Outwell
explore the outdoors

INSTRUCTION MANUAL

SEABREEZE
PRESSURE SHOWER

Model: 651276



UK · DE · DK · FR · NL · CZ · NO · PL

UK - INSTRUCTION MANUAL 4

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG 8

DK - BRUGERVEJLEDNING 12

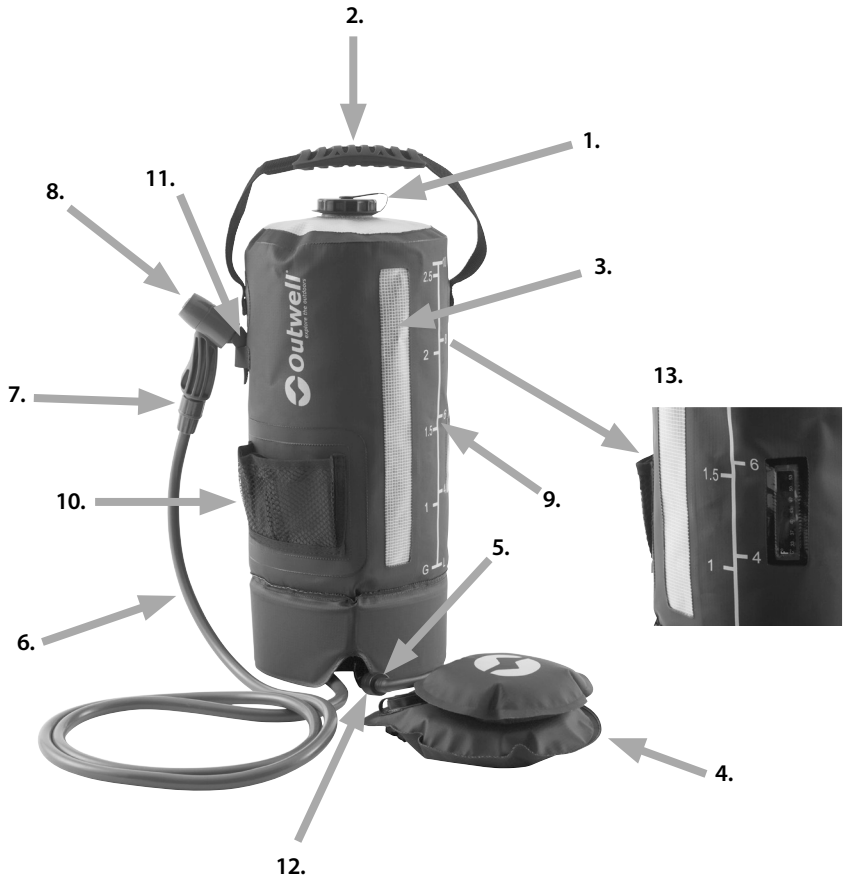
FR - MODE D'EMPLOI 16

NL - GEBRUIKSAANWIJZING 20

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ 24

NO - BRUKSANVISNING 28

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI 32



1. Filling cap
2. Handle
3. Water reservoir
4. Foot pump
5. Connection point for foot pump
6. Supply hose
7. Connection point for shower head
8. Shower head
9. Water Level Indicator – A transparent strip or markings to show the water level in the tank.
10. Storage pocket
11. Hose Holder
12. Air inlet valve on foot pump
13. Thermometer

UK: INSTRUCTION MANUAL

1. INSTALLATION

- Connect the air hose from the foot pump (4) to the air inlet located at the base of the water reservoir (5), as illustrated in image 1.
- Attach the supply hose (6) to the water outlet at the bottom of the water reservoir (3), following the instructions in image 2.
- Securely fasten the shower head (8) to the supply hose (6) and ensure the connection (7) is tight, as demonstrated in image 3.
- Make sure the connection for the foot pump (5) is properly tightened, as shown in image 4.
- Fill the water reservoir (3) at least halfway using the filling cap (1), then close the cap, as shown in image 5. The reservoir can hold water up to 50°C without risk of damage.
- Your shower is now ready for use.



1. 2. 3. 4. 5.

2. USE

- Add the desired amount of water to the reservoir, ensuring that it is not overfilled. Optimal performance is achieved when the tank is filled between half and two-thirds capacity.
- Place the reservoir in direct sunlight, allowing the black fabric to heat the water naturally. Maks. 3 hours of direct sunlight. Check the water temperature before use by hand-feel or using the thermometer (13).
- Open the air inlet valve on the foot pump (4). Pressurise the reservoir using the foot pump. Ensure the pump's logo is facing upwards while inflating to maintain proper alignment.
- Once the reservoir is pressurised, the shower is ready to operate. Simply press the lever on the shower head to release the water.
- There may be a brief delay before water begins flowing from the shower head.
- If the water doesn't start flowing, pump a few more times to build additional pressure.

3. STORAGE, CLEANING & MAINTENANCE

After using the shower, follow these steps for proper storage and maintenance:

- Completely drain the reservoir and ensure it is fully dry before storing. For faster drying, hang the reservoir upside down with the filling cap open.
- Disassemble the shower by detaching the hose from both the foot pump and the reservoir, then disconnect the shower head from the hose.
- Once all components are dry, store them neatly in the storage bag.
- For cleaning, use a damp cloth to wipe down all external parts. To clean the reservoir, shower head, and inlet hose, rinse with warm water. A small amount of detergent may be used if necessary.

4. DISPOSAL

Dispose of the plastic components in accordance with local regulations for plastic recycling.

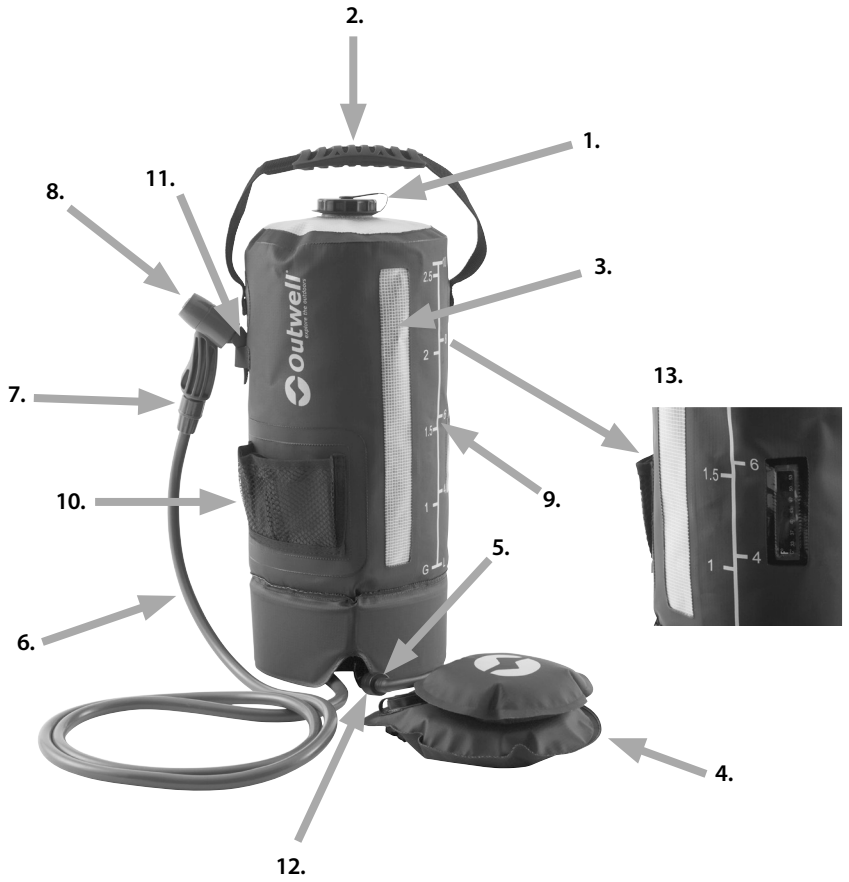
5. IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND USAGE GUIDELINES



This product is not a toy and should never be used as such. Please carefully review these instructions and retain them for future reference. The product is not suitable for storing portable water.

- Before use, ensure all stickers, protective films, and plastic coverings are removed from the product.
- The reservoir must only be filled with water and not with liquids from rivers, lakes, or the sea, as contaminated water can damage the shower head.
- Always ensure the shower head is installed no higher than 1.5 metres above the reservoir to maintain optimal air pressure.
- The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury resulting from improper use or failure to follow safety guidelines.
- Handle the product carefully, as it can be damaged by drops, impacts, or rough handling.
- Never attempt to repair or modify the product yourself, as this could affect its performance or safety.
- Store the product in a cool, dry place and avoid exposing it to extreme heat.
- Only use water at temperatures below 50°C to avoid damaging the product.
- Retain the original packaging, including the box and all inner materials, along with the sales receipt, in case they are needed later.

Outwell Customer Service
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00



1. Einfüllverschluss
2. Griff
3. Wassertank
4. Fußpumpe
5. Anschlussstelle für die Fußpumpe
6. Versorgungsschlauch
7. Anschlussstelle für den Duschkopf
8. Duschkopf
9. Wasserstandsanzeige – Ein transparenter Streifen oder eine Markierung, die den Wasserstand im Tank anzeigt.
10. Aufbewahrungstasche
11. Schlauchhalter
12. Lufteinlassventil an der Fußpumpe
13. Thermometer

1. MONTAGEANLEITUNG

- Verbinden Sie den Luftschlauch der Fußpumpe (4) mit dem Lufteinlass, der sich am Boden des Wassertanks (5) befindet, wie in Abbildung 1 gezeigt.
- Schließen Sie den Versorgungsschlauch (6) an den Wasserauslass am Boden des Wassertanks (3) an, gemäß den Anweisungen in Abbildung 2.
- Befestigen Sie den Duschkopf (8) am Versorgungsschlauch (6) und stellen Sie sicher, dass die Verbindung (7) dicht ist, wie in Abbildung 3 demonstriert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zur Fußpumpe (5) ordnungsgemäß angezogen ist, wie in Abbildung 4 gezeigt.
- Füllen Sie den Wassertank (3) mindestens zur Hälfte mit Hilfe des Einfüllverschlusses (1) und schließen Sie anschließend den Verschluss, wie in Abbildung 5 gezeigt. Der Tank kann Wasser bis zu 50°C aufnehmen, ohne dass Schäden auftreten.
- Ihre Dusche ist nun einsatzbereit.



1. 2. 3. 4. 5.

2. VERWENDUNG

- Fügen Sie die gewünschte Menge Wasser in den Tank und stellen Sie sicher, dass er nicht überfüllt wird. Die optimale Leistung wird erreicht, wenn der Tank zur Hälfte bis zu zwei Dritteln gefüllt ist.
- Stellen Sie den Tank in direktes Sonnenlicht, damit das schwarze Material das Wasser natürlich erwärmen kann. Maximal 3 Stunden. Überprüfen Sie die Wassertemperatur vor der Nutzung, entweder durch Handgefühl oder mit dem Thermometer (13).
- Öffnen Sie das Luftventil an der Fußpumpe (4). Erzeugen Sie Druck im Tank, indem Sie die Fußpumpe verwenden. Achten Sie darauf, dass das Logo der Pumpe nach oben zeigt, während Sie pumpen, um eine korrekte Ausrichtung zu gewährleisten.
- Sobald der Tank unter Druck steht, ist die Dusche einsatzbereit. Drücken Sie einfach den Hebel am Duschkopf, um das Wasser freizugeben.
- Es kann eine kurze Verzögerung geben, bevor das Wasser aus dem Duschkopf fließt.
- Wenn das Wasser nicht zu fließen beginnt, pumpen Sie ein paar Mal mehr, um zusätzlichen Druck aufzubauen.

3. LAGERUNG, REINIGUNG UND WARTUNG

Nach der Nutzung der Dusche folgen Sie diesen Schritten für die richtige Lagerung und Wartung:

- Entleeren Sie den Tank vollständig und stellen Sie sicher, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn verstauen. Zum schnelleren Trocknen hängen Sie den Tank kopfüber mit geöffnetem Einfüllverschluss auf.
- Zerlegen Sie die Dusche, indem Sie den Schlauch sowohl von der Fußpumpe als auch vom Tank trennen und anschließend den Duschkopf vom Schlauch abnehmen.
- Sobald alle Komponenten trocken sind, lagern Sie sie ordentlich in der Aufbewahrungstasche.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um alle Außenteile abzuwischen. Um den Tank, den Duschkopf und den Einlassschlauch zu reinigen, spülen Sie diese mit warmem Wasser aus. Bei Bedarf kann ein wenig Reinigungsmittel verwendet werden.

4. ENTSORGUNG

Die Entsorgung der Kunststoffkomponenten muss gemäß den örtlichen Vorschriften für Plastikabfälle erfolgen.

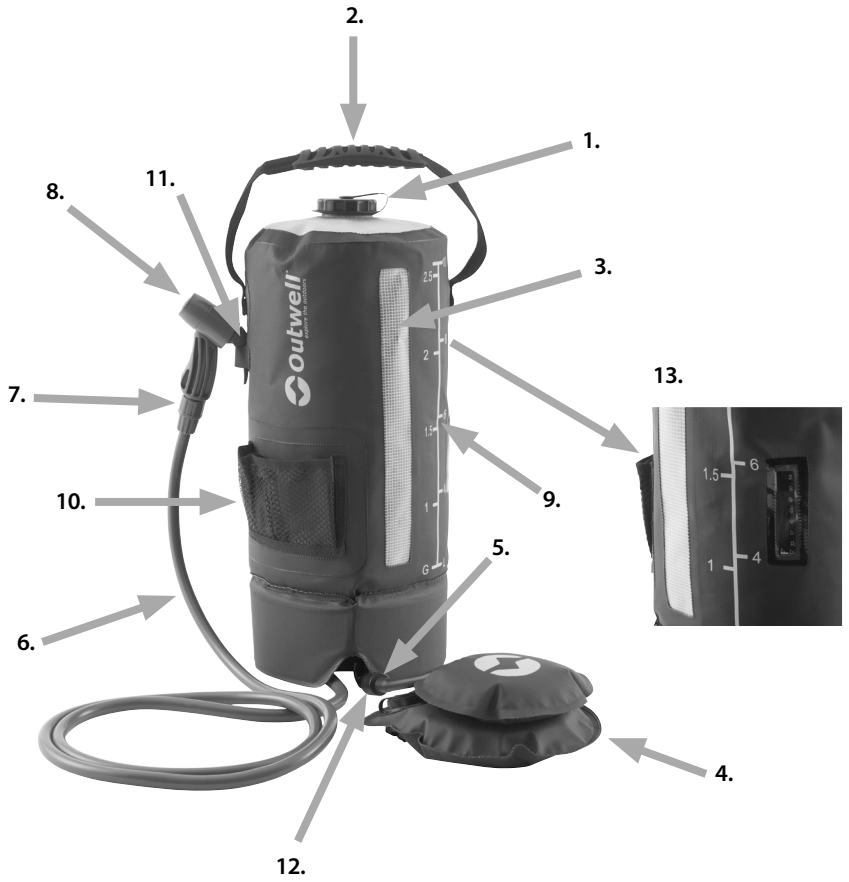
5. WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN UND GEBRAUCHSANLEITUNG



Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf niemals als solches verwendet werden. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. Das Produkt ist nicht geeignet zur Aufbewahrung von Trinkwasser.

- Entfernen Sie vor der Verwendung alle Etiketten, Schutzfolien und Kunststoffüberzüge vom Produkt.
- Der Tank darf nur mit sauberem Wasser gefüllt werden und nicht mit Wasser aus Flüssen, Seen oder dem Meer, da potenziell verunreinigtes Wasser den Duschkopf beschädigen kann.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Duschkopf nicht höher als 1,5 Meter über dem Tank installiert ist, um den optimalen Luftdruck zu gewährleisten.
- Behandeln Sie das Produkt vorsichtig, da es bei Stürzen, Stößen oder unsachgemäßer Handhabung beschädigt werden kann.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren oder zu verändern, da dies seine Leistung oder Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf und vermeiden Sie es, es extremer Hitze auszusetzen.
- Verwenden Sie nur Wasser mit einer Temperatur unter 50°C, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Originalverpackung, einschließlich der Box und allen Innenmaterials, zusammen mit der Quittung auf, falls diese später benötigt werden.

Outwell Kundendienst
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00



1. Påfyldningslåg
2. Håndtag
3. Vandbeholder
4. Fodpumpe
5. Tilslutningspunkt for fodpumpe
6. Forsyningsslange
7. Tilslutningspunkt for brusehoved
8. Brusehoved
9. Vandstandsmåler – En gennemsigtig strimmel eller markering, der viser vandstanden i tanken.
10. Opbevaringslomme
11. Slangeholder
12. Luftindtagsventil på fodpumpe
13. Termometer

DK: BRUGERVEJLEDNING

1. INSTALLATION

- Forbind luftslangen fra fodpumpen (4) til luftindtaget, som er placeret i bunden af vandbeholderen (5), som vist på billede 1.
- Tilslut forsyningsslangen (6) til vandudtaget i bunden af vandbeholderen (3), i henhold til instruktionerne på billede 2.
- Fastgør brusehovedet (8) til forsyningsslangen (6) og sørg for, at forbindelsen (7) er tæt, som demonstreret på billede 3.
- Sørg for, at forbindelsen til fodpumpen (5) er ordentligt fastspændt, som vist på billede 4.
- Fyld vandbeholderen (3) mindst halvvejs ved hjælp af påfyldningslåget (1), og luk derefter låget, som vist på billede 5. Beholderen kan holde vand op til 50°C uden risiko for skader.
- Din bruser er nu klar til brug.



1. 2. 3. 4. 5.

2. BRUG

- Tilføj den ønskede mængde vand til beholderen og sørg for, at den ikke overfyldes. Optimal ydeevne opnås, når tankens kapacitet er fyldt til mellem halvdelen og to tredjedele.
- Placér beholderen i direkte sollys, så det sorte stof naturligt kan opvarme vandet. Maks. 3 timer. Kontroller vandets temperatur, før du bruger det, enten ved at mærke med hånden eller ved at bruge termometeret (13).
- Åbn luftindtagsventilen på fodpumpen (4). Skab tryk i beholderen ved at bruge fodpumpen. Sørg for, at pumpens logo vender opad, mens du pumper for at sikre korrekt justering.
- Når beholderen er under tryk, er bruseren klar til brug. Tryk blot på håndtaget på brusehovedet for at frigive vandet.
- Der kan være en kort forsinkelse, før vandet begynder at løbe fra brusehovedet.
- Hvis vandet ikke begynder at løbe, pump et par gange mere for at opbygge ekstra tryk.

3. OPBEVARING, RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter brug af bruseren skal du følge disse trin for korrekt opbevaring og vedligeholdelse:

- Tøm beholderen helt, og sørg for, at den er helt tør, inden du pakker den ned. For hurtigere tørring hænges beholderen på hovedet med påfyldningslåget åbent.
- Skil bruseren ad ved at frakoble slangen fra både fodpumpen og beholderen og derefter frakoble brusehovedet fra slangen.
- Når alle komponenter er tørre, opbevares de pænt i opbevaringsposen.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud til at tørre alle udvendige dele af. For at rengøre beholderen, brusehovedet og indgangsslangen skylles de med varmt vand. En smule rengøringsmiddel kan anvendes, hvis det er nødvendigt.

4. BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af plastikkomponenter skal ske i henhold til lokale regler for plastaffald.

DK: BRUGERVEJLEDNING

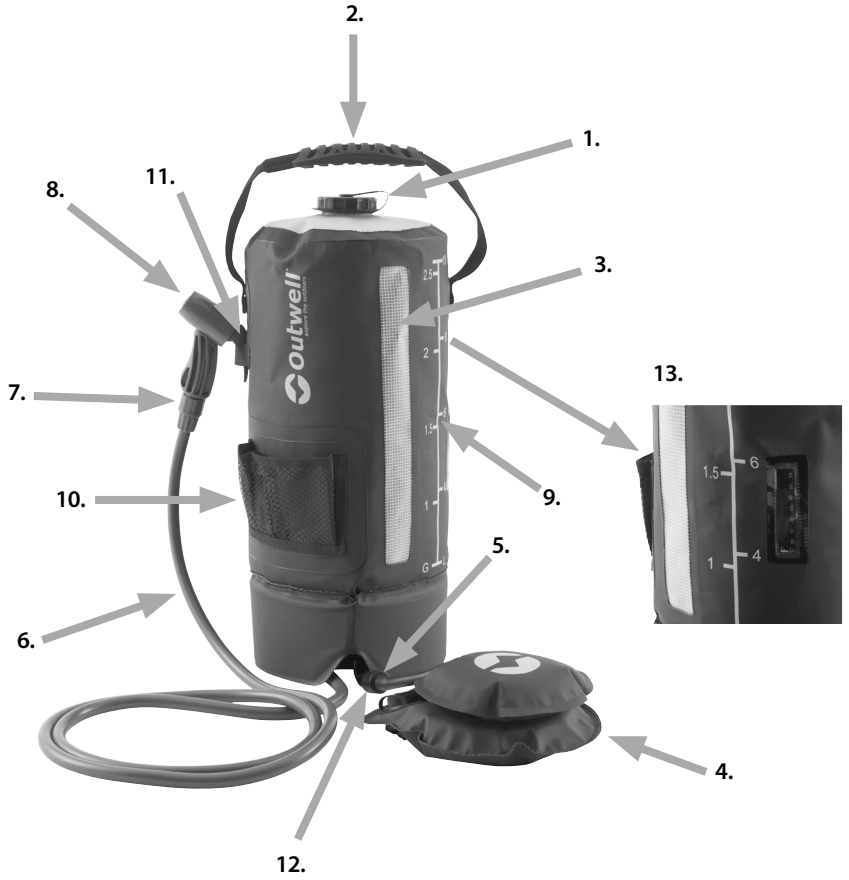
5. VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG BRUGERVEJLEDNING



Dette produkt er ikke legetøj og bør aldrig bruges som sådan. Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt og opbevar dem til fremtidig reference. Produktet er ikke egnet til opbevaring af drikkevand.

- Før brug skal du sørge for, at alle mærkater, beskyttelsesfilm og plastikovertræk er fjernet fra produktet.
- Beholderen må kun fyldes med rent vand og ikke med vand fra floder, søer eller havet, da potentielt forurenet vand kan beskadige brusehovedet.
- Sørg altid for, at brusehovedet ikke er installeret højere end 1,5 meter over beholderen for at opretholde optimalt lufttryk.
- Håndtér produktet forsigtigt, da det kan beskadiges ved tab, stød eller hårdhændet behandling.
- Forsøg aldrig selv at reparere eller ændre produktet, da dette kan påvirke dets ydeevne eller sikkerhed.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, og undgå at udsætte det for ekstrem varme.
- Brug kun vand med temperaturer under 50°C for at undgå at beskadige produktet.
- Behold den originale emballage, herunder æsken og alt indvendigt materiale, sammen med kvitteringen, i tilfælde af at de skulle blive nødvendige senere.

Outwell kundeservice
E-mail: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00



1. Bouchon de remplissage
2. Poignée
3. Réservoir d'eau
4. Pompe à pied
5. Point de connexion pour la pompe à pied
6. Tuyau d'alimentation
7. Point de connexion pour la tête de douche
8. Pomme de douche
9. Indicateur de niveau d'eau – Une bande ou un repère transparent montrant le niveau d'eau dans le réservoir.
10. Poche de rangement
11. Support pour tuyau
12. Valve d'admission d'air sur la pompe à pied
13. Thermomètre

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Connectez le tuyau d'air de la pompe à pied (4) à l'entrée d'air située au bas du réservoir d'eau (5), comme indiqué sur l'image 1.
- Raccordez le tuyau d'alimentation (6) à la sortie d'eau au bas du réservoir d'eau (3), conformément aux instructions de l'image 2.
- Fixez la tête de douche (8) au tuyau d'alimentation (6) et assurez-vous que la connexion (7) est étanche, comme démontré sur l'image 3.
- Assurez-vous que la connexion à la pompe à pied (5) est bien serrée, comme montré sur l'image 4.
- Remplissez le réservoir d'eau (3) au moins à moitié à l'aide du bouchon de remplissage (1), puis fermez le bouchon, comme indiqué sur l'image 5. Le réservoir peut contenir de l'eau jusqu'à 50°C sans risque de dommage.
- Votre douche est maintenant prête à l'emploi.



1. 2. 3. 4. 5.

2. UTILISATION

- Ajoutez la quantité d'eau souhaitée dans le réservoir et veillez à ne pas le remplir excessivement. Des performances optimales sont atteintes lorsque le réservoir est rempli entre la moitié et les deux tiers de sa capacité.
- Placez le réservoir en plein soleil pour que le matériau noir puisse naturellement chauffer l'eau. Maximum 3 heures. Vérifiez la température de l'eau avant de l'utiliser, soit en touchant avec la main, soit en utilisant le thermomètre (13).
- Ouvrez la valve d'admission d'air sur la pompe à pied (4). Créez de la pression dans le réservoir en utilisant la pompe à pied. Assurez-vous que le logo de la pompe est orienté vers le haut pendant que vous pompez pour garantir un alignement correct.
- Une fois le réservoir sous pression, la douche est prête à l'emploi. Appuyez simplement sur la poignée de la tête de douche pour libérer l'eau.
- Il peut y avoir un léger délai avant que l'eau ne commence à couler de la tête de douche.
- Si l'eau ne commence pas à couler, pompez quelques fois de plus pour créer une pression supplémentaire.

3. RANGEMENT, NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après avoir utilisé la douche, suivez ces étapes pour un rangement et un entretien appropriés :

- Videz complètement le réservoir et assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le ranger. Pour un séchage plus rapide, suspendez le réservoir à l'envers avec le bouchon de remplissage ouvert.
- Démontez la douche en déconnectant le tuyau de la pompe à pied et du réservoir, puis détachez la tête de douche du tuyau.
- Une fois que toutes les pièces sont sèches, rangez-les soigneusement dans le sac de rangement.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide pour essuyer toutes les parties extérieures. Pour nettoyer le réservoir, la tête de douche et le tuyau d'entrée, rincez-les à l'eau tiède. Un peu de détergent peut être utilisé si nécessaire.

4. ÉLIMINATION

L'élimination des composants en plastique doit se faire conformément aux réglementations locales relatives aux déchets plastiques.

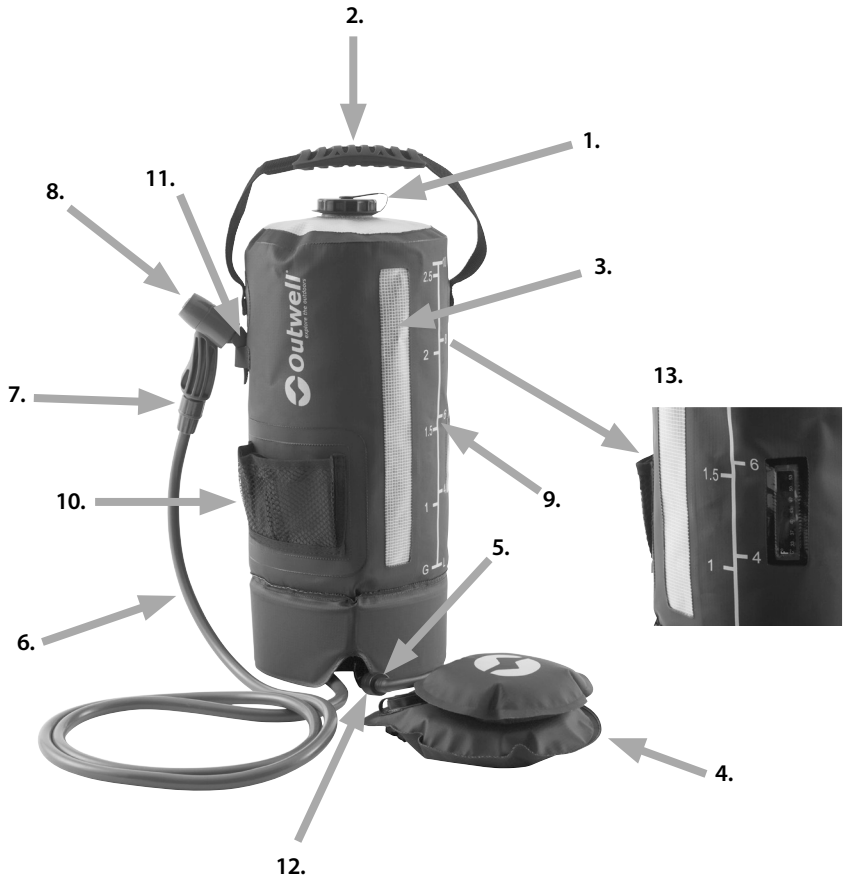
5. INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ET MODE D'EMPLOI



Ce produit n'est pas un jouet et ne doit jamais être utilisé comme tel. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour une référence future. Le produit n'est pas adapté au stockage d'eau potable.

- Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les étiquettes, films de protection et couvertures en plastique ont été retirés du produit.
- Le réservoir ne doit être rempli qu'avec de l'eau propre et non avec de l'eau provenant de rivières, de lacs ou de la mer, car de l'eau potentiellement contaminée pourrait endommager la tête de douche.
- Assurez-vous toujours que la tête de douche n'est pas installée à plus de 1,5 mètre au-dessus du réservoir afin de maintenir une pression d'air optimale.
- Manipulez le produit avec soin, car il peut être endommagé en cas de chute, de choc ou de manipulation brutale.
- N'essayez jamais de réparer ou de modifier le produit vous-même, car cela pourrait affecter ses performances ou sa sécurité.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, et évitez de l'exposer à une chaleur extrême.
- Utilisez uniquement de l'eau à des températures inférieures à 50°C pour éviter d'endommager le produit.
- Conservez l'emballage d'origine, y compris la boîte et tout le matériel intérieur, ainsi que le reçu, au cas où ils seraient nécessaires ultérieurement.

Service après-vente Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tél.: +45 70 50 59 00



1. Vuldop
2. Handvat
3. Watertank
4. Voetpomp
5. Aansluitpunt voor de voetpomp
6. Toevoerslang
7. Aansluitpunt voor de douchekop
8. Douchekop
9. Waterniveau-indicator – Een doorzichtige strip of markering die het waterniveau in de tank aangeeft.
10. Opbergzak
11. Slanghouder
12. Luchtinlaatventiel op de voetpomp
13. Thermometer

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

1. INSTALLATIE

- Verbind de luchtslang van de voetpomp (4) met de luchtaansluiting, die zich aan de onderkant van de watertank (5) bevindt, zoals weergegeven op afbeelding 1.
- Sluit de toevoerslang (6) aan op de wateruitlaat aan de onderkant van de watertank (3), volgens de instructies op afbeelding 2.
- Bevestig de douchekop (8) aan de toevoerslang (6) en zorg ervoor dat de aansluiting (7) goed vastzit, zoals gedemonstreerd op afbeelding 3.
- Controleer of de aansluiting met de voetpomp (5) goed is vastgedraaid, zoals weergegeven op afbeelding 4.
- Vul de watertank (3) minstens tot de helft met behulp van de vuldop (1) en sluit vervolgens de dop zoals weergegeven op afbeelding 5. De tank kan water tot 50°C bevatten zonder risico op schade.
- Uw douche is nu klaar voor gebruik.



1. 2. 3. 4. 5.

2. GEBRUIK

- Voeg de gewenste hoeveelheid water toe aan de tank en zorg ervoor dat deze niet te vol wordt. De optimale prestaties worden behaald wanneer de tank voor de helft tot tweederde gevuld is.
- Plaats de tank in direct zonlicht zodat het zwarte materiaal het water op natuurlijke wijze kan verwarmen. Maximaal 3 uur. Controleer de watertemperatuur voordat u deze gebruikt, ofwel door met de hand te voelen of door de thermometer (13) te gebruiken.
- Open het luchtinlaatventiel op de voetpomp (4). Bouw druk op in de tank door de voetpomp te gebruiken. Zorg ervoor dat het logo van de pomp naar boven wijst terwijl u pompt om de juiste uitlijning te garanderen.
- Zodra de tank onder druk staat, is de douche klaar voor gebruik. Druk eenvoudig op de hendel van de douchekop om het water vrij te geven.
- Er kan een korte vertraging optreden voordat het water uit de douchekop begint te stromen.
- Als het water niet begint te stromen, pomp dan nog een paar keer extra om meer druk op te bouwen.

3. OPSLAG, REINIGING EN ONDERHOUD

Na gebruik van de douche volgt u deze stappen voor de juiste opslag en onderhoud:

- Maak de tank volledig leeg en zorg ervoor dat deze volledig droog is voordat u deze opbergt. Voor snellere droging kunt u de tank ondersteboven hangen met de vuldop open.
- Demonteer de douche door de slang los te koppelen van zowel de voetpomp als de tank, en koppel daarna de douchekop los van de slang.
- Zodra alle onderdelen droog zijn, bergt u ze netjes op in de opbergtas.
- Voor het schoonmaken gebruikt u een vochtige doek om alle buitenste delen af te vegen. Om de tank, de douchekop en de aanvoerslang schoon te maken, spoelt u ze met warm water. Een beetje schoonmaakmiddel kan worden gebruikt indien nodig.

4. VERWIJDERING

Het verwijderen van kunststof onderdelen moet plaatsvinden volgens de lokale voorschriften voor kunststofafval.

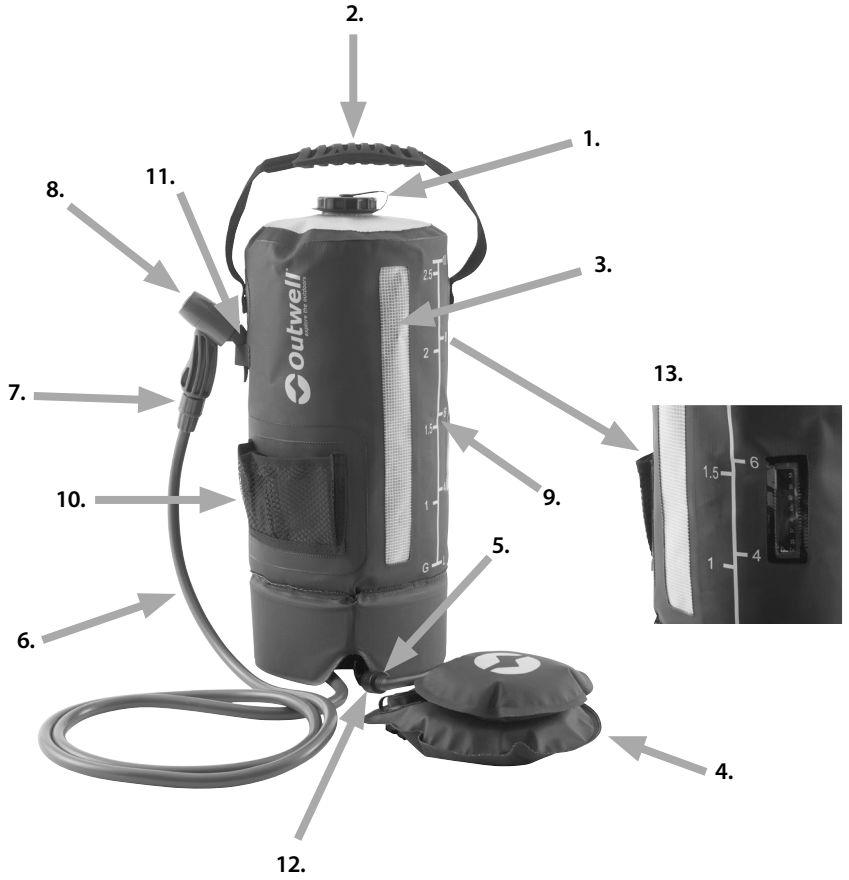
5. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN GEBRUIKERSHANDLEIDING



Dit product is geen speelgoed en mag nooit als zodanig worden gebruikt. Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het product is niet geschikt voor het opslaan van drinkwater.

- Verwijder voor gebruik alle etiketten, beschermfolies en plastic omhulsels van het product.
- De tank mag alleen worden gevuld met schoon water en niet met water uit rivieren, meren of de zee, aangezien mogelijk vervuild water de douchekop kan beschadigen.
- Zorg er altijd voor dat de douchekop niet hoger is geïnstalleerd dan 1,5 meter boven de tank om optimale luchtdruk te behouden.
- Behandel het product voorzichtig, omdat het beschadigd kan raken bij vallen, stoten of ruwe behandeling.
- Probeer nooit zelf het product te repareren of aan te passen, aangezien dit de prestaties of veiligheid kan beïnvloeden.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats en vermijd blootstelling aan extreme hitte.
- Gebruik alleen water met temperaturen onder de 50°C om schade aan het product te voorkomen.
- Bewaar de originele verpakking, inclusief de doos en al het interne materiaal, samen met de bon, voor het geval dat deze later nodig zijn.

Outwell klantenservice
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00



1. Plnicí víčko
2. Rukojeť
3. Nádrž na vodu
4. Nožní pumpa
5. Spoj pro nožní pumpu
6. Přívodní hadice
7. Spoj pro sprchovou hlavici
8. Sprchová hlavice
9. Indikátor hladiny vody – průhledný pruh nebo značení ukazující hladinu vody v nádrži.
10. Úložná kapsa
11. Držák na hadici
12. Vzduchový ventil na nožní pumpě
13. Teploměr

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

1. INSTALACE

- Připojte hadici od nožní pumpy (4) k přívodu vzduchu umístěnému na základně nádrže na vodu (5), jak je znázorněno na obrázku 1.
- Připojte přívodní hadici (6) k vývodu vody na spodní části nádrže na vodu (3) podle pokynů na obrázku 2.
- Pevně připevněte sprchovou hlavici (8) k přívodní hadici (6) a ujistěte se, že je spoj (7) utažen, jak je ukázáno na obrázku 3.
- Ujistěte se, že je spoj pro nožní pumpu (5) správně utažen, jak je ukázáno na obrázku 4.
- Naplňte nádrž na vodu (3) alespoň do poloviny pomocí plnicího víčka (1) a poté víčko uzavřete, jak je znázorněno na obrázku 5. Nádrž může obsahovat vodu o teplotě až 50°C bez rizika poškození.
- Vaše sprcha je nyní připravena k použití.



1. 2. 3. 4. 5.

2. POUŽITÍ

- Nalijte požadované množství vody do nádrže a zajistěte, aby nebyla přeplněna. Optimální výkon je dosažen při naplnění nádrže mezi polovinou a dvěma třetinami kapacity.
- Umístěte nádrž na přímé sluneční světlo, aby černá látka přirozeně ohřívala vodu. Maximálně 3 hodiny přímého slunečního světla. Před použitím zkontrolujte teplotu vody dotekem nebo pomocí teploměru (13).
- Otevřete vzduchový ventil na nožní pumpě (4). Pomocí nožní pumpy natlakujte nádrž. Při nafukování zajistěte, aby logo pumpy bylo směrem nahoru, aby byla zachována správná poloha.
- Jakmile je nádrž natlakována, sprcha je připravena k provozu. Jednoduše stiskněte páku na sprchové hlavici, aby voda začala téct.
- Může dojít k krátkému zpoždění, než začne voda téct ze sprchové hlavice.
- Pokud voda nezačne téct, několikrát pumpujte, abyste zvýšili tlak.

3. SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po použití sprchy postupujte podle následujících kroků pro správné skladování a údržbu:

- Kompletně vyprázdněte nádrž a ujistěte se, že je zcela suchá před uložením. Pro rychlejší vyschnutí zavěste nádrž dnem vzhůru s otevřeným plnicím víčkem.
- Rozložte sprchu tím, že odpojíte hadici od nožní pumpy i od nádrže, a poté odpojte sprchovou hlavici od hadice.
- Jakmile jsou všechny součásti suché, uložte je úhledně do úložného sáčku.
- Pro čištění použijte vlhký hadřík k otření všech vnějších částí. K vyčištění nádrže, sprchové hlavice a přívodní hadice použijte teplou vodu. V případě potřeby lze použít malé množství čisticího prostředku.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

4. LIKVIDACE

Plastové součásti likvidujte v souladu s místními předpisy pro recyklaci plastů.

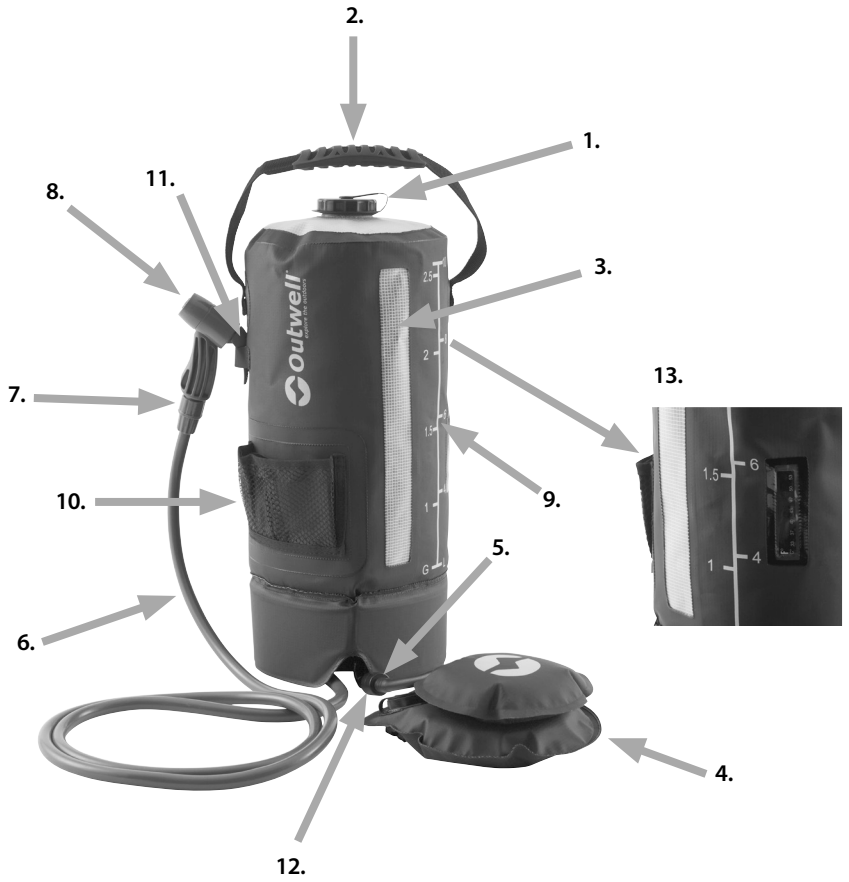
5. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY PRO POUŽITÍ



Tento produkt není hračka a neměl by být nikdy používán jako takový. Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Produkt není vhodný pro skladování pitné vody.

- Před použitím se ujistěte, že byly z produktu odstraněny všechny nálepky, ochranné fólie a plastové kryty.
- Nádrž by měla být naplněna pouze vodou a ne kapalinami z řek, jezer nebo moře, protože kontaminovaná voda může poškodit sprchovou hlavici.
- Vždy zajistěte, aby byla sprchová hlavice instalována ne výše než 1,5 metru nad nádrží, aby byl zajištěn optimální tlak vzduchu.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození nebo zranění způsobená nesprávným použitím nebo nedodržením bezpečnostních pokynů.
- S produktem zacházejte opatrně, protože může být poškozen pádem, nárazy nebo hrubým zacházením.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat nebo upravovat produkt sami, protože to může ovlivnit jeho výkon nebo bezpečnost.
- Produkt skladujte na chladném a suchém místě a vyvarujte se vystavení extrémnímu horku.
- Používejte pouze vodu o teplotě pod 50°C, aby nedošlo k poškození produktu.
- Uchovejte původní obal, včetně krabice a veškerých vnitřních materiálů, spolu s prodejním dokladem pro případ, že by byly později potřeba.

Zákaznický servis Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00



1. Påfyllingslokk
2. Håndtak
3. Vanntank
4. Fotpumpe
5. Tilkoblingspunkt for fotpumpe
6. Forsyningsslange
7. Tilkoblingspunkt for dusjhode
8. Dusjhode
9. Vannstandsmåler – En gjennomsiktig stripe eller markering som viser vannstanden i tanken.
10. Oppbevaringslomme
11. Slangeholder
12. Luftinntaksventil på fotpumpe
13. Termometer

NO: BRUKSANVISNING

1. INSTALLASJON

- Koble luftpumpens slange (4) til luftinntaket som er plassert i bunnen av vanntanken (5), som vist på bilde 1.
- Koble forsyningsslangen (6) til vannuttaket i bunnen av vanntanken (3), i henhold til instruksjonene på bilde 2.
- Fest dusjhodet (8) til forsyningsslangen (6) og sørg for at forbindelsen (7) er tett, som vist på bilde 3.
- Kontroller at koblingen til fotpumpen (5) er ordentlig festet, som vist på bilde 4.
- Fyll vanntanken (3) minst halvveis ved hjelp av påfyllingslokket (1), og lukk deretter lokket som vist på bilde 5. Tanken kan inneholde vann opptil 50°C uten risiko for skade.
- Dusjen er nå klar til bruk.



1. 2. 3. 4. 5.

2. BRUK

- Fyll ønsket mengde vann i tanken og sørg for at den ikke overfylles. Optimal ytelse oppnås når tanken fylles mellom halvparten og to tredjedeler av kapasiteten.
- Plasser tanken i direkte sollys slik at det svarte stoffet naturlig kan varme opp vannet. Maks. 3 timer. Kontroller vanntemperaturen før bruk, enten ved å kjenne med hånden eller ved å bruke termometeret (13).
- Åpne luftinntaksventilen på fotpumpen (4). Bygg opp trykk i tanken ved å bruke fotpumpen. Sørg for at pumpens logo er vendt opp når du pumper for å sikre korrekt justering.
- Når tanken er under trykk, er dusjen klar til bruk. Trykk bare på håndtaket på dusjhodet for å slippe ut vannet.
- Det kan være en kort forsinkelse før vannet begynner å strømme fra dusjhodet.
- Hvis vannet ikke begynner å strømme, pump noen flere ganger for å bygge opp ekstra trykk.

3. OPPBEVARING, RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Etter bruk av dusjen, følg disse trinnene for korrekt oppbevaring og vedlikehold:

- Tøm tanken helt og sørg for at den er helt tørr før du pakker den ned. For raskere tørking henges tanken opp ned med påfyllingslokket åpent.
- Demontere dusjen ved å koble slangen fra både fotpumpen og tanken, og deretter koble dusjhodet fra slangen.
- Når alle komponentene er tørre, oppbevar dem pent i oppbevaringsposen.
- For rengjøring, bruk en fuktig klut for å tørke av alle ytre deler. For å rengjøre tanken, dusjhodet og innløpsslangen, skyll dem med varmt vann. Litt rengjøringsmiddel kan brukes om nødvendig.

4. AVFALLSHÅNDTERING

Kassering av plastkomponenter skal skje i henhold til lokale regler for plastavfall.

NO: BRUKSANVISNING

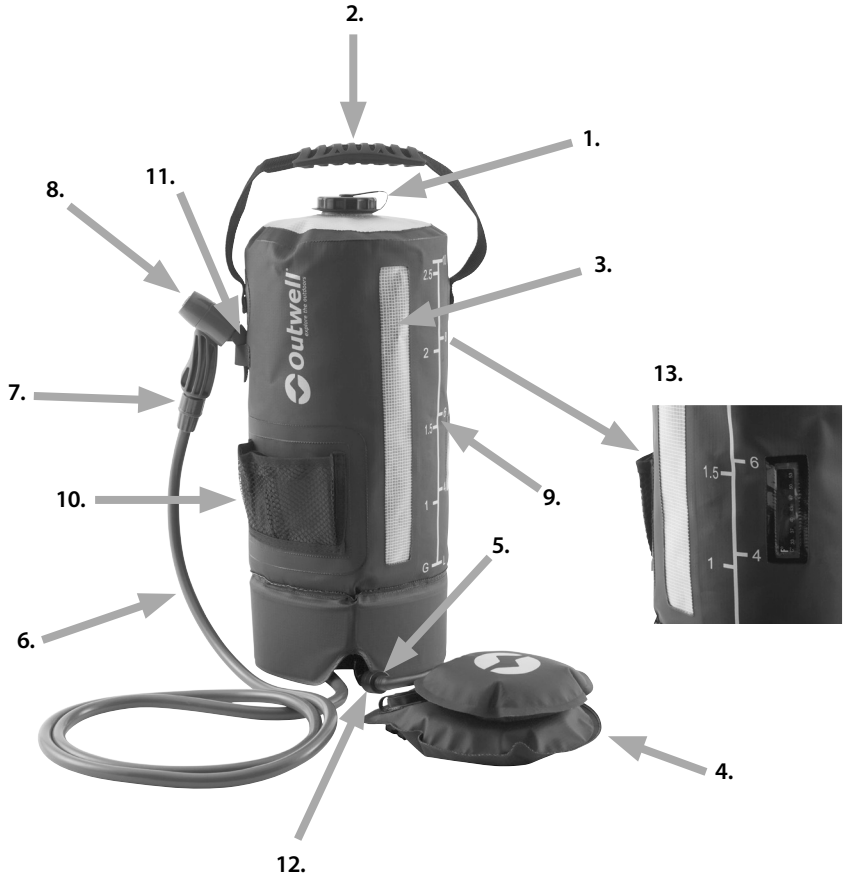
5. VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON OG BRUKERVEILEDNING



Dette produktet er ikke en leke og skal aldri brukes som en. Vennligst les disse instruksjonene nøye og oppbevar dem for fremtidig referanse. Produktet er ikke egnet for oppbevaring av drikkevann.

- Før bruk, sørg for at alle merkelapper, beskyttelsesfilm og plastdeksel er fjernet fra produktet.
- Tanken må kun fylles med rent vann og ikke med vann fra elver, innsjøer eller havet, da potensielt forurenset vann kan skade dusjhodet.
- Sørg alltid for at dusjhodet ikke er montert høyere enn 1,5 meter over tanken for å opprettholde optimalt lufttrykk.
- Håndter produktet forsiktig, da det kan bli skadet ved fall, støt eller hardhendt behandling.
- Forsøk aldri å reparere eller endre produktet selv, da dette kan påvirke ytelsen eller sikkerheten.
- Oppbevar produktet på et kjølig, tørt sted, og unngå å utsette det for ekstrem varme.
- Bruk kun vann med temperaturer under 50°C for å unngå skade på produktet.
- Behold originalemballasjen, inkludert esken og alt innvendig materiale, sammen med kvitteringen, i tilfelle de skulle bli nødvendige senere.

Outwell kundeservice
E-mail: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00



1. Korek wlewu
2. Uchwyt
3. Zbiornik na wodę
4. Pompka nożna
5. Punkt podłączenia pompki nożnej
6. Wąż doprowadzający
7. Punkt podłączenia słuchawki prysznicowej
8. Słuchawka prysznicowa
9. Wskaźnik poziomu wody — przezroczysty pasek lub oznaczenia wskazujące poziom wody w zbiorniku
10. Kieszeń
11. Uchwyt na wąż
12. Zawór wlotu powietrza na pompce nożnej
13. Termometr

1. MONTAŻ

- Podłącz przewód powietrzny pompki nożnej (4) do wlotu powietrza znajdującego się u podstawy zbiornika na wodę (5), jak pokazano na ilustracji 1.
- Podłącz wąż doprowadzający (6) do wylotu wody znajdującego się na spodzie zbiornika na wodę (3), zgodnie z instrukcją na ilustracji 2.
- Starannie przymocuj słuchawkę prysznicową (8) do węża doprowadzającego (6) i upewnij się, że połączenie (7) jest szczelne, jak pokazano na ilustracji 3.
- Upewnij się, że połączenie z pompką nożną (5) jest prawidłowo dokręcone, jak pokazano na ilustracji 4.
- Napełnij zbiornik na wodę (3) co najmniej do połowy przez otwór wlewowy (1), a następnie zamknij korek, jak pokazano na ilustracji 5. Zbiornik można napełniać wodą o temperaturze do 50°C bez ryzyka uszkodzenia.
- Prysznic jest teraz gotowy do użycia.



1. 2. 3. 4. 5.

2. UŻYTKOWANIE

- Wlej do zbiornika żądaną ilość wody, uważając, aby go nie przepełnić. Optymalną wydajność uzyskuje się, gdy zbiornik jest napełniony od połowy do dwóch trzecich pojemności.
- Umieść zbiornik w bezpośrednim świetle słonecznym, aby czarny materiał mógł naturalnie ogrzać wodę. Maksymalny czas: 3 godziny. Przed użyciem sprawdź temperaturę wody — ręką lub za pomocą termometru (13).
- Otwórz zawór wlotu powietrza na pompce nożnej (4). Wytwórz ciśnienie w zbiorniku, używając pompki nożnej. Podczas pompowania upewnij się, że logo pompki jest skierowane ku górze, aby zapewnić jej prawidłowe ustawienie.
- Gdy zbiornik znajdzie się pod ciśnieniem, prysznic będzie gotowy do użycia. Aby uwolnić wodę, wystarczy nacisnąć dźwignię na słuchawce prysznicowej.
- Woda może zacząć wypływać ze słuchawki z niewielkim opóźnieniem.
- Jeżeli woda nie zacznie płynąć, wykonaj jeszcze kilka ruchów pompką, aby zwiększyć ciśnienie.

3. PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po użyciu prysznica wykonaj poniższe czynności, aby zapewnić prawidłowe przechowywanie i konserwację:

- Całkowicie opróżnij zbiornik i upewnij się, że jest całkowicie suchy przed schowaniem. Aby przyspieszyć suszenie, powieś zbiornik do góry dnem z otwartym korkiem wlewu.
- Zdemontuj prysznic, odłączając wąż zarówno od pompki nożnej, jak i od zbiornika, a następnie odłącz słuchawkę prysznicową od węża.
- Gdy wszystkie elementy będą suche, starannie umieść je w torbie do przechowywania.
- Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki do przetarcia wszystkich elementów zewnętrznych. Aby wyczyścić zbiornik, słuchawkę prysznicową i wąż doprowadzający, przepłucz je ciepłą wodą. W razie potrzeby można użyć niewielkiej ilości detergentu.

4. UTYLIZACJA

Plastikowe elementy należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu tworzyw sztucznych.

5. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ZASADY UŻYTKOWANIA



Ten produkt nie jest zabawką i nigdy nie należy używać go jako zabawki. Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Produkt nie nadaje się do przechowywania wody pitnej.

- Przed użyciem usuń z produktu wszystkie etykiety, folie ochronne i plastikowe osłony.
- Zbiornik należy napełniać wyłącznie czystą wodą, a nie wodą z rzek, jezior lub morza, ponieważ potencjalnie zanieczyszczona woda może uszkodzić słuchawkę prysznicową.
- Zawsze upewnij się, że słuchawka prysznicowa nie jest zamontowana wyżej niż 1,5 metra ponad zbiornikiem, aby utrzymać optymalne ciśnienie powietrza.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody ani obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ upadki, uderzenia lub nieostrożne obchodzenie się z nim mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać ani modyfikować produktu, ponieważ może to wpłynąć na jego działanie lub bezpieczeństwo.
- Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu oraz unikaj wystawiania go na działanie skrajnego ciepła.
- Używaj wyłącznie wody o temperaturze poniżej 50°C, aby uniknąć uszkodzenia produktu.
- Zachowaj oryginalne opakowanie, w tym pudełko i wszystkie materiały wewnętrzne, wraz z dowodem zakupu, na wypadek gdyby były później potrzebne.

Obsługa klienta Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

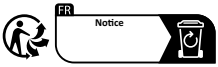
Outwell
explore the outdoors

© 09/2026 Oase Outdoors ApS.

Outwell Customer Service
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone
Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA

